

México, D.F., a 16 de Mayo de 1972.

Sr. Lic. Mario Moya Palencia.
Secretario de Gobernación.
P r e s e n t e .

Muy estimado Mario:

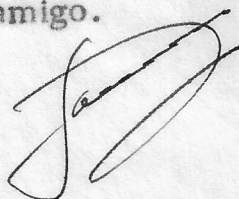
Esta carta personal mía tiene el propósito de llevarle mis saludos y unas palabras sobre Germán Guzmán Campos, distinguido sociólogo colombiano, que ha solicitado su cambio de calidad migratoria, según el texto adjunto.

Germán y yo somos viejos amigos y compañeros de trabajo en el Centro de Estudios Latinoamericanos que fundó la Universidad de México; además, participamos juntos en distintos proyectos y análisis en el campo de la Sociología, relacionados con cuestiones teóricas y aplicadas al caso latinoamericano.

Por otra parte, Germán es autor de estudios tan eminentes como el que se hizo sobre el caso de la violencia en Colombia, clásico ahora en la materia y la conocida biografía de Camilo Torres, publicada hace algún tiempo en México. Estos trabajos y su dedicación como catedrático en nuestra Facultad me han inducido a enviarle estas letras que el propio Germán Guzmán Campos me pidió dirigirle. Lo hago con muchísimo gusto por tratarse de dos excelentes amigos míos.

Reciba desde luego, distinguido Mario, mi gratitud por la atención concedida a esta carta.

Afectuosamente.
Su amigo.



Monsieur
Germán Guzmán CAMPOS
Apartado Postal 21976
M é x i c o 21.D.F.
Mexico

Référence à rappeler:
23/4086/72/2



VYŠEHRADSKÁ 28
PRAGUE 2 - NOVÉ MĚSTO
TCHÉCOSLOVAQUIE
Prague, le 28 Septembre 1972

Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous faire savoir que les Editions
VYŠEHRAD à Prague ont l'intention de publier, encore au cours
de cette année, votre ouvrage

"CAMILLO TORRES"

aux conditions suivantes:

Le livre sortirait en un tirage de 5.000 exemplaires et notre
Editeur vous propose pour une seule édition en langue tcheque
un forfait de Kčs 8.000,- (huit mille couronnes tchécoslovaques
intransférables), diminué de notre commission de 10% (dix pour
cent) et des impôts en vigueur en Tchécoslovaquie, payable dans
deux mois suivant la signature du contrat. Comme notre Editeur
nous informe, il a obtenu en année 1970 votre accord préalable
sur le payment en notre monnaie.

Le montant des droits serait déposé en faveur de votre compte
auprès de la Živnostenská banka à Prague et serait réglé soit
à vous, soit à une personne mandatée par vous à l'occasion de
la visite dans notre pays.

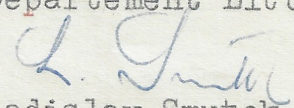
Vous recevrez, à la sortie du livre, 6 (six) exemplaires d'au-
teur à titre gratuit.

En espérant que vous trouverez les conditions proposées à votre
convenance, nous avons établi un projet de contrat et nous nous
permettons de vous les soumettre sous ce plimen trois exemplai-
res. Veuillez nous renvoyer tout le jeu signé par vous pour ac-
cord. Nous vous retournerons après une copie munie de la signa-
ture du représentant de la Maison VYŠEHRAD et de notre Agence.

Au plaisir de vous lire favorablement, nous vous prions de croire,
Monsieur, à l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Par avion
Annexe: 3x contrat

D I L I A
Département Littéraire


Ladislav Smutek

REF.: 232/vk

TÉLÉPHONES 23.67.53—57
TELEGRAMMES DILIA PRAHA

ST 10-3-6080-69

México, octubre 23 de 1972

Señor
Ladislav Smutek
Agence Théâtrale et Littéraire Tchécoslovaque
DILIA
Vysehradská 28
Prague 2

Estimado señor Smutek:

Con mucho gusto devuelvo a Ud. los tres ejemplares del contrato de traducción de mi libro "CAMILO TORRES", para que la Editorial VYSEHRAD y su Agencia Dilia procedan a culminar los trámites necesarios.

Quiero comunicarle que para mi constituye un placer y un orgullo el saber que este libro será publicado y difundido en Checoslovaquia, país que admiro y quiero muchísimo. Espero también que sea un éxito editorial igual que lo ha sido en otros países.

Le ruego hacerme llegar oportunamente la copia que me corresponde del contrato.

Sea esta la ocasión para expresarle los sentimientos de mi más alta consideración y aprecio.

German Guzmán Campos

Apartado Postal 21976
México 21, D.F.
México.

Monsieur
Germán Guzmán CAMPOS
Apartado Postal 21976
M é x i c o 21, D.F.

Référence à rappeler!"
23/4086/72/4

Cher Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous retourner sous ce pli un exem-
plaire du contrat sur l'édition tchèque de votre ouvrage

"CAMILLO TORRES"

contre-signé par les représentant de la Maison VYŠEHRAD à Prague.
Le montant des droits sera déposé dans les prochains jours en
faveur de votre compte auprès de la Živnostenská banka à Prague.
Veuillez croire, Cher Monsieur, à l'expression de nos sentiments
les meilleurs.

D I L I A
Département Littéraire
G. Bernau
Gustav Bernau

Par avion

REF.:

232/vk

TÉLÉPHONES 29-66 51-55

TELEGRAMMES DILIA PRAHA



VYŠEHRADSKÁ 28
PRAGUE 2 - NOVÉ MĚSTO
TCHÉCOSLOVAQUIE

ŽIVNOSTENSKÁ BANKA
NÁRODNÍ PODNIK

Praha 4.12.1972

~~XXXXXXXXXXXX~~ 1, Na příkopě 20

REGISTERED - Doporučeně

Mr.
Guzmán Germán C a m p o s
Apartado Postal 21976
M é x i c o 21. D.F.
MEXICO

Ref.: Dev./ 363/ZR

We wish to inform you that we have opened on our books - as per our separate credit advice - the following account in your name

"Account in Czechoslovak Crowns", bearing No 0815-24492 ,
which kindly quote in your correspondence to us regarding the account.

As to the terms and conditions governing this new account, please note that the balances appearing thereon will yield no interest. Our actual expenses, such as postage etc. incurred by us on your behalf, will be debited to you at the end of each accounting period.

Enclosed we are handing you our

signature form No 322 ,

which please fill up and send back to us by registered letter duly signed.

Assuring you that we have been pleased to establish this account on books, we remain,

Kindly have your signature verified
by a Notary Public, a Court etc.

Very truly yours
ŽIVNOSTENSKÁ BANKA
národní podnik

Enclosure No

Signature form.

1/1964

50 20 - 0 4/62 stc 4552